

<p>English</p>	<p>Język polski - Polish</p>
<p>Patient Charter</p> <p>Find out what you can expect – and what is expected of you – whenever you use NHS services in Scotland.</p> <p>My health, my rights, my NHS</p> <p>Everyone who uses NHS services in Scotland has rights about how they access and receive their care. These rights ensure people are treated safely, fairly and effectively, and with consideration, dignity and respect.</p> <p>It's important that you know your rights and understand what you can expect from us whenever you use NHS services. But it's also important to recognise that you have responsibilities – things that everyone is expected to do to help the NHS work effectively in Scotland and to help make sure it uses its resources responsibly.</p> <p>So we have published a new Charter of Patient Rights and Responsibilities, which explains what you can expect – and what is expected of you – when</p>	<p>Patient Charter (Karta Praw i Obowiązków Pacjenta)</p> <p>Dowiedz się, jakie usługi oferuje NHS (Państwowa Służba Zdrowia) w Scotland (Szkocji) i czego oczekuje się od pacjentów.</p> <p>My health, my rights, my NHS (moje zdrowie, moje prawa, moja NHS)</p> <p>Każdy, kto korzysta z usług NHS w Scotland, ma prawa określające dostęp do opieki i sposób jej udzielania. Prawa te zapewniają ludziom bezpieczne, właściwe i skuteczne leczenie oraz traktowanie z rozwagą, szacunkiem i godnością.</p> <p>Pacjenci korzystający z usług NHS powinni znać prawa, jakie im przysługują i wiedzieć, czego mogą się spodziewać w ramach tych usług. Należy jednak pamiętać, iż pacjenci mają również obowiązki – zasady, jakich wszyscy muszą przestrzegać, aby NHS w Scotland mogła funkcjonować sprawnie i odpowiedzialnie zarządzać swoimi zasobami.</p> <p>W związku z tym wydaliśmy nową Charter of Patient Rights and Responsibilities (Kartę Praw i Obowiązków Pacjenta), która</p>

you use NHS services and receive NHS care in Scotland.

Here we have included a summary of what the Patient Charter covers. To read the Charter in full, please visit nhsinform.scot/health-rights

Accessing and using NHS services in Scotland

I have the right to safe and effective treatment that is provided at the right time, in the right place, by the most appropriate person.

Communication and involving you

I have the right to be informed about and involved in decisions about healthcare and services.

Privacy and confidentiality

I have the right to privacy and for my personal health information to be protected when using NHS services.

Feedback, complaints and my rights

I have the right to give any feedback about my treatment and care and to have my concerns and complaints dealt with promptly and effectively as it helps to improve services for everyone.

To read the Patient Charter in full, visit nhsinform.scot/health-rights

wyjaśnia jakie usługi oferuje NHS w Scotland i czego oczekuje się od pacjentów.

Tutaj znajdą Państwo streszczenie treści zawartych w Charter. Pełny tekst Charter można znaleźć na stronie nhsinform.scot/health-rights

Dostęp i korzystanie z usług NHS w Scotland

Mam prawo do bezpiecznego i skutecznego leczenia zapewnionego mi we właściwym czasie, we właściwym miejscu, przez właściwą osobę.

Komunikacja i zaangażowanie

Mam prawo do otrzymania informacji na temat decyzji dotyczących opieki i usług zdrowotnych oraz do udziału w ich podejmowaniu.

Prywatność i poufność

Korzystając z usług NHS, mam prawo do prywatności oraz do tego, aby dane osobowe dotyczące mojego zdrowia były chronione.

Opinie, skargi i moje prawa

Mam prawo do wyrażenia mojej opinii na temat leczenia i zapewnionej mi opieki, jak również do tego, aby moje zastrzeżenia i skargi były rozpatrzone szybko i skutecznie, co pomoże usprawnić usługi dla dobra wszystkich użytkowników.

Pełny tekst Patient Charter można znaleźć na stronie nhsinform.scot/health-rights